



DE Einbauschema für Gelenkscheiben

- 1 Drehrichtung
- 2 Zugrichtung
- 3 a) Wenn ein Pfeil vorhanden ist, muss dieser zum Flanscharm zeigen (bei dargestellter Drehrichtung)
b) Wenn kein Pfeil vorhanden ist, ist keine Einbaulage vorgeschrieben
- 4 Schubrichtung
- 5 Abtriebsflansch getriebe- oder differentialseitig

EN Installation diagram for flexible disc

- 1 Direction of rotation
- 2 Forward section
- 3 a) If present, arrow must point towards flange (where direction of rotation is indicated)
b) If no arrow present, no fitting position is stipulated
- 4 Overrun section
- 5 Transmission or differential flange

FR Schéma de montage des flectors

- 1 Sens de rotation
- 2 Zone de déformation à l'extension
- 3 a) Si une flèche est représentée, cette flèche doit être orientée vers la bride (dans le sens de rotation représenté)
b) Si la flèche n'est pas représentée, il n'y a pas de spécificité de montage
- 4 Overrun section
- 5 Transmission or differential flange

ES Esquema de montaje del flector

- 1 Sentido de giro
- 2 Parte frontal
- 3 a) Si hay una flecha, ésta debe apuntar hacia la brida (en el sentido de giro que se indica)
b) Si no hay flecha, no hay dirección de giro estipulada
- 4 Dirección de empuje
- 5 Empalme del diferencial y la transmisión

IT Schema di montaggio per giunti trasmissione

- 1 Senso di rotazione
- 2 Direzione trazione
- 3 a) Se è presente una freccia, questa deve puntare verso la flangia (dove è indicato il senso di rotazione)
b) Se non è presente nessuna freccia non è richiesta alcuna posizione di installazione
- 4 Direzione spinta
- 5 Trasmissione oppure flangia differenziale

PT Esquema de instalação das juntas flexíveis

- 1 Sentido de rotação
- 2 Secção de tração
- 3 a) Se existir seta, esta tem de apontar para a flange (no sentido de rotação apresentado)
b) Se não existir seta, não está prescrita nenhuma posição de montagem
- 4 Secção de impulso
- 5 Flange do veio de transmissão ou do diferencial

NL Montageschema voor hardyschijven

- 1 Draairichting
- 2 Trekrichting
- 3 a) Als er een pijl staat, moet die in de richting van de flensarm wijzen (bij aangegeven draairichting)
b) Als er geen pijl staat, is er geen voorgeschreven inbouwpositie
- 4 Schuifrichting
- 5 Transmissie- of differentieelflens

PL Schemat zabudowy tarcz przegubowych

- 1 Kierunek obrotu
- 2 Kierunek działania siły
- 3 a) Jeśli występuje strzałka - musi wskazywać kołnierz flanszy (gdzie wskazany jest kierunek obrotu)
b) Jeśli nie ma strzałki, nie jest określona pozycja montażu
- 4 Kierunek działania siły przeciwstawnej
- 5 Flansa wałka skrzyni lub wału napędowego

For more technical information please visit: partsfinder.bilsteingroup.com

RU Схема установки муфты карданного вала

- 1 Направление вращения
- 2 Секция по направлению вращения
- 3 a) Если присутствует указательная стрелка на фланце, то муфта должна быть установлена в соответствии с указанием стрелки (по направлению вращения)
b) Если стрелка отсутствует, то предписания по установочному положению муфты отсутствуют
- 4 Секция против направления вращения
- 5 Ведомый вал от коробки передач или от двигателя

SR Šema instalacije fleksibilnog diska

- 1 Smer rotacije
- 2 Prednji deo
- 3 a) Ukoliko postoji, strelica mora biti usmerena prema prirubnici (kada je prikazan smer rotacije)
b) Ukoliko strelica ne postoji, smer ugradnje nije propisan
- 4 Proklizavajući deo
- 5 Priribnica sa strane motora ili menjača

TR Esnek diskin montaj aşamaları

- 1 Dönüş yönü
- 2 İleri bölüm
- 3 a) Ürünün üzerinde bir ok işareti varsa flanşa doğru bakmalıdır
b) Ürünün üzerinde bir ok işareti yoksa herhangi bir montaj pozisyonu yoktur
- 4 Çalışma bölümü
- 5 Şanzıman veya diferansiyel flanşı

AR رسم تخطيطى للقرص المرن

- 1- اتجاه الدوران
- 2- القطاع الأمامى
- 3- أ- إذا كان موجودا , يجب ان يشير السهم تجاه الفلانجة (فى اتجاه الدوران الموضح)
ب- ان لم يوجد سهم , لا يوجد موضع تركيب محدد
- 4- قطاع التجاوز
- 5- الفلانجة ناحية المحرك والفلانجة ناحية ناقل الحركة

For more technical information please visit: partsfinder.bilsteingroup.com